

Part I : Details of consignment

I.1. Consignor Name Address Country ISO Code		I.2. IMSOC Reference Specimen not to be used for exports from EU																
		I.2.a. Local Reference																
I.5. Consignee Name Address Country ISO Code		I.3. Central competent authority																
		I.4. Local competent authority																
I.7. Country of origin ISO Code		I.9. Country of destination ISO Code																
I.8. Region of origin Code		I.10. Region of destination Code																
I.11. Place of Dispatch Name Address Approval Number Country ISO Code		I.12. Place of destination Name Address Approval Number Country ISO Code																
I.13. Place of Loading Name Address Approval Number Country ISO Code		I.14. Date and time of departure																
I.15. Means of Transport <table border="1" style="width: 100%; border-collapse: collapse;"> <tr> <th style="width: 20%;">Mode</th> <th style="width: 20%;">International transport document</th> <th style="width: 60%;">Identification</th> </tr> <tr><td> </td><td> </td><td> </td></tr> <tr><td> </td><td> </td><td> </td></tr> <tr><td> </td><td> </td><td> </td></tr> <tr><td> </td><td> </td><td> </td></tr> </table>		Mode	International transport document	Identification													I.16 Entry Point	
		Mode	International transport document	Identification														
I.18. Transport conditions Chilled <input type="checkbox"/> Controlled temperature <input type="checkbox"/> Frozen <input type="checkbox"/> Ambient <input type="checkbox"/>		I.17. Accompanying documents <table style="width: 100%;"> <tr> <td style="width: 60%;">Commercial document reference</td> <td style="width: 40%;">Date of issue</td> </tr> <tr> <td>Country</td> <td>Place of issue</td> </tr> </table>		Commercial document reference	Date of issue	Country	Place of issue											
				Commercial document reference	Date of issue													
Country	Place of issue																	
I.19. Container No / Seal No		I.20. Certified as Human consumption <input type="checkbox"/>																
I.21. For transit through a third country <input type="checkbox"/> Country ISO Code EU Exit Authority BCP code EU Entry Authority BCP code		I.22. For transit through Member State(s) <input type="checkbox"/> Country ISO Code																
I.23. Total number of packages		I.25. Total net weight																
I.25. Total gross weight		I.25. Total gross weight																
I.28. Description of consignment 1. 04 DAIRY PRODUCE; BIRDS' EGGS; NATURAL HONEY; EDIBLE PRODUCTS OF ANIMAL ORIGIN, NOT ELSEWHERE SPECIFIED OR INCLUDED 0404 Whey, whether or not concentrated or containing added sugar or other sweetening matter; products consisting of natural milk constituents, whether or not containing added sugar or other sweetening matter, not elsewhere specified or included 040410 Whey and modified whey, whether or not concentrated or containing added sugar or other sweetening matter																		
Commodity		Species																
Manufacturing plant		Batch number																
Package count		Net weight																

II. Health information

I, the undersigned official veterinarian, certify the following:

II.1. _____ (insert EU Member State of origin or a region thereof) is officially free from rinderpest and food and mouth disease to the OIE.

II.2. The milk or the dairy products thereof have been processed in establishment approved by SAG(1).

II.3. The milk has undergone a pasteurisation treatment.

II.4. The dairy products (except cheeses) derive from pasteurised milk.

(2) II.5. The cheeses derive from ☐ pasteurised milk or ☐ were subjected to a maturation process minimum 60 days

From _____ to _____ (indicate the dates).

From _____ to _____ (indicate the dates).

From _____ to _____ (indicate the dates).

From _____ to _____ (indicate the dates).

From _____ to _____ (indicate the dates).

From _____ to _____ (indicate the dates).

From _____ to _____ (indicate the dates).

From _____ to _____ (indicate the dates).

From _____ to _____ (indicate the dates).

From _____ to _____ (indicate the dates).

II.6. The milk or the dairy products thereof, have been packed using new containers, that are manufactured with materials that do not modify food composition or transfer their constituents to food and are sealed.

II.7. The labelling includes the country and the approval number of the establishment of origin according to the Register of Authorized establishments for export to Chile, the identification of the product, date of production and net weight.

II.8. The transport from the establishment of dispatch to Chile has been carried out in vehicles or containers that ensure the maintenance of their sanitary conditions.

Notes:

Part I:

Box I.11.: Name, address and approval number of the establishment of production and/or the dispatch, according to the Register of Authorized establishments for export to Chile

Part II:

(1) Listed in the Register of Authorized establishments for export to Chile:

[http://www.sag.gob.cl/opensdocs/asp/pagDefault.asp? boton=Doc51&argInstanciaId=51&argCarpetaId=1394& argTreeNodosAbiertos=\(1394\)\(-51\)&argTreeNodoActual=1394&argTreeNodoSel=8](http://www.sag.gob.cl/opensdocs/asp/pagDefault.asp? boton=Doc51&argInstanciaId=51&argCarpetaId=1394& argTreeNodosAbiertos=(1394)(-51)&argTreeNodoActual=1394&argTreeNodoSel=8)

(2) Delete as appropriate

· The signature and the stamp must be in a different colour to that of the printing.

· The certificate must be issued in Spanish and in the language of the EU Member State of origin.

Certifying Officer

Name (in capital letters)

Qualification and title

Date of signature

Signature

Stamp

I. rész	I.1. Feladó Név Cím Ország ISO-kód			I.2. IMSOC hivatkozási szám Specimen not to be used for exports from EU																
				I.2.a. Local Reference																
	I.5. Címzett Név Cím Ország ISO-kód			I.3. Központi illetékes hatóság																
				I.4. Local competent authority																
	I.7. Származási ország		ISO-kód	I.9. Country of destination		ISO-kód														
	I.8. Region of origin		Kód	I.10. Rendeltetési régió		Kód														
	I.11. Place of Dispatch Név Cím Jóváhagyási szám Ország ISO-kód			I.12. Rendeltetési hely Név Cím Jóváhagyási szám Ország ISO-kód																
	I.13. Berakodás helye Név Cím Jóváhagyási szám Ország ISO-kód			I.14. Date and time of departure																
	I.15. Szállítóeszköz			I.16 Entry Point																
	<table border="1"> <tr> <th>Típus</th> <th>Okmány</th> <th>Azonosítás</th> </tr> <tr><td> </td><td> </td><td> </td></tr> <tr><td> </td><td> </td><td> </td></tr> <tr><td> </td><td> </td><td> </td></tr> <tr><td> </td><td> </td><td> </td></tr> </table>			Típus	Okmány	Azonosítás														
Típus	Okmány	Azonosítás																		
I.18. Transport conditions Hűtött <input type="checkbox"/> Controlled temperature <input type="checkbox"/> Fagyasztva <input type="checkbox"/> Környezet <input type="checkbox"/>			I.17. Kísérőokmányok A kereskedelmi okmány hivatkozási száma Ország Kiállítás dátuma Kiállítás helye																	
I.19. Konténerszám/Plomba száma																				
I.20. Certified as Emberi fogyasztás <input type="checkbox"/>																				
I.21. For transit through a third country <input type="checkbox"/> Country EU Exit Authority EU Entry Authority			I.22. For transit through Member State(s) <input type="checkbox"/> Country																	
ISO-kód BCP code BCP code			ISO-kód																	
I.23. Csomagok teljes száma		I.25. Nettó össztömeg		I.25. Bruttó össztömeg																
I.28. Description of consignment 1. 04 TEJTERMÉKEK; MADÁRTOJÁS; TERMÉSZETES MÉZ; MÁSHOVA NEM SOROLT, VAGY MÁSHOL FEL NEM TÜNTETETT ÉLELMÉZÉSI CÉLRA ALKALMAS ÁLLATI EREDETŰ TERMÉK 0404 Tejsavó sűrítve vagy cukrozva vagy más édesítőanyag hozzáadásával is; máshol nem említett, természetes tejalkotórészeket tartalmazó termék cukor vagy más édesítőanyag hozzáadásával is 040410 Tejsavó és módosított savó sűrítve is, vagy cukor vagy más édesítőanyag hozzáadásával is																				
Áru	Faj	Gyártóüzem	Tételszám	Csomagok darabszáma																
Nettó tömeg																				

II. Egészségügyi információk									
<p>Alulírott hatósági állatorvos igazolom a következőket:</p> <p>II.1. _____ (a származási uniós tagállam vagy régió megadása) az OIE kritériumai szerint hivatalosan mentes a keleti marhavésztől és a száj-és körömfájástól.</p> <p>II.2. A tejet vagy az abból készült tejtermékeket egy, az SAG(1)által jóváhagyott létesítményben dolgozták fel.</p> <p>II.3. A tejet pasztörözésnek vetették alá.</p> <p>II.4. A tejtermékek (a sajtok kivételével) pasztörözött tejből származnak.</p> <p>(2) II.5. A sajtok <input type="radio"/> pasztörözött tejből származnak, vagy <input type="radio"/> legalább 60 napig érlelték őket.</p> <p>-tól _____ -ig _____ (dátum).</p> <p>-tól _____ -ig _____ (dátum).</p> <p>-tól _____ -ig _____ (dátum).</p> <p>-tól _____ -ig _____ (dátum).</p> <p>-tól _____ -ig _____ (dátum).</p> <p>-tól _____ -ig _____ (dátum).</p> <p>-tól _____ -ig _____ (dátum).</p> <p>-tól _____ -ig _____ (dátum).</p> <p>-tól _____ -ig _____ (dátum).</p> <p>II.6. A tejet vagy az abból készült tejtermékeket új konténerekbe csomagolták, amelyeket olyan anyagból készítettek, amelyek nem változtatják meg az élelmiszer összetételét, vagy alkotóelemeik nem juthatnak az élelmiszerekbe, és megfelelően le vannak zárva.</p> <p>II.7. A címkén fel van tüntetve az ország, valamint a származási létesítmény jóváhagyási száma a Chilébe történő kivitelre engedélyezett létesítmények jegyzékének megfelelően, továbbá a termék azonosító száma, a gyártás időpontja és a termék nettó tömege.</p> <p>II.8. A feladó létesítményből Chilébe való szállítás olyan járműveken vagy konténerekben történt, amelyek biztosítják a termékek egészségügyi feltételeknek megfelelő állapotát.</p> <p>Megjegyzések:</p> <p>I. rész:</p> <p>I.11. A gyártó és/vagy feladó létesítmény neve, címe és jóváhagyási száma a Chilébe történő kivitelre engedélyezett létesítmények jegyzékének megfelelően.</p> <p>II. rész:</p> <p>(1) A Chilébe történő kivitelre engedélyezett létesítmények alábbi nyilvántartásában szereplők: http://www.sag.gob.cl/opendocs/asp/pagDefault.asp?boton=Doc51&argInstanciaId=51&argCarpetaId=1394&argTreeNodosAbiertos=(1394)(-51)&argTreeNodoActual=1394&argTreeNodoSel=8</p> <p>(2) A nem kívánt rész törlendő</p> <p>· Az aláírás és a bélyegző színének különböznie kell a nyomtatás színétől.</p> <p>· A bizonyítványt spanyol nyelven és a származás szerinti uniós tagállam hivatalos nyelvén kell kitölteni.</p>									
<p>Certifying Officer</p> <table border="0"> <tr> <td>Name (in capital letters)</td> <td>Qualification and title</td> </tr> <tr> <td>Aláírás dátuma</td> <td>Aláírás</td> </tr> <tr> <td>Bélyegző</td> <td></td> </tr> </table>				Name (in capital letters)	Qualification and title	Aláírás dátuma	Aláírás	Bélyegző	
Name (in capital letters)	Qualification and title								
Aláírás dátuma	Aláírás								
Bélyegző									